

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



А.А.Панфилов
« 28 » 08 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛЕКСИЧЕСКИЙ СОСТАВ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль/программа подготовки: Немецкий язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. за- нятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной ат- тестации (экзамен/зачет/зачет с оце- нкой)
5	3 / 108	18	-	-	63	экзамен (27)
Итого	3 / 108	18	-	-	63	экзамен (27)

Владимир 2018

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Лексический состав современного немецкого языка» являются:

- системное изучение лексико-семантического строя современного немецкого языка, базирующегося на основных современных лингвистических концепциях;
- усвоение основных закономерностей и регулярных явлений семантики, словообразования, парадигматики и синтагматики слова;
- формирование лингвистической компетенции студентов, необходимой им в практике преподавания немецкого языка.

Задачи дисциплины конкретизируют сформулированную цель и способствуют ее реализации:

- обучение метаязыку специальности – основным понятиям и терминам лексикологии;
- ознакомление студентов с актуальными проблемами современных лексикологических исследований;
- формирование у студентов научного представления о формальной и смысловой структуре лексических единиц, составляющих словарный состав немецкого языка;
- ознакомление студентов с лексическими особенностями немецкого языка, характерными для различных сфер его употребления;
- развитие навыков работы с различными специальными словарями;
- формирование определенной теоретической базы, позволяющей студентам вести в дальнейшем самостоятельную научно-исследовательскую работу.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Лексический состав современного немецкого языка» относится к дисциплинам по выбору.

Пререквизиты дисциплины: практика устной и письменной речи, практическая грамматика, история языка.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-1 (способность использовать основы философских и со-	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать</u>

циогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения)		– базовые понятия лексикологии как науки о словарном составе языка; <u>уметь</u> – обосновывать свою точку зрения по спорным вопросам современной лексикологии с опорой на теоретически и эмпирический материал; <u>владеть:</u> – навыками ведения научного обсуждения проблем, связанных с лексикологией; – навыками работы со словарями разных типов.
ПК-4 (способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов)	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> – основные точки зрения на компонентный состав лексики в языке; – критерии стратификации словарного состава современного немецкого языка; – сущность, типы и структуру лексического значения, механизмы изменения и развития значения слова; парадигматические и синтагматические отношения в лексике; – основные словообразовательные модели современного немецкого языка; – специфику фразеологического значения и основные классификации фразеологических единиц немецкого языка; <u>уметь:</u> – пользоваться теоретическими источниками и вести сбор фактического материала по проблематике курса; <u>владеть:</u> – навыками анализа значения языкового знака (этимологического, компонентного, валентного анализа, анализа по непосредственно-составляющим).
ПК-11 (готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования)	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> – основные закономерности развития лексики как подсистемы немецкого языка в целом; – свойства слова как основной единицы языка;

		<u>уметь:</u> – пользоваться теоретическими источниками и вести сбор фактического материала по проблематике курса; – сопоставлять лексические факты немецкого языка с фактами русского языка, интерпретировать их и делать выводы; – распознавать в речи носителей языка и анализировать лингвистические маркеры социальных отношений и маркеры речевой характеристики человека. <u>владеть:</u> – способностью делать правильный выбор лексической единицы в определенной прагматической ситуации.
--	--	---

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Слово как основная единица языка. Функции слова. Семасиология и ономазиология.	5	1	-			14	-	
2	Лексико-семантические связи слов в системе словарного состава.	5	2-5	4			10	2/50%	Рейтинг-контроль № 1 (5 недель).
3	Развитие и обогащение словарного состава современного немецкого языка.	5	6-12	8			19	4 /50/%	Рейтинг-контроль № 2 (11-12 недели).

4	Дифференциация лексики по сферам употребления	5	13-14	2			10	1/75%	
5	Фразеология современного немецкого языка.	5	15-18	4			10	2/50%	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели).
Всего за 5 семестр:				18			63	9/50%	Экзамен (27 ч.)
Наличие в дисциплине КП/КР									-
Итого по дисциплине				18			63	9/50%	Экзамен (27 ч.) – 5 семестр

Содержание лекционных занятий по дисциплине

Тема 1. Слово как основная единица языка. Функции слова. Семасиология и ономасиология.

Слово как основная единица языка, представляющая собой единство звучания и значения. Определение слова в современной лингвистике. Основные признаки слова в современном немецком языке. Слово, понятие, явление. Соотношение значения слова и понятия.

Значение слова и его типы. Понятие смысловой структуры слова. Макрокомпоненты значения слова. Значение слова и контекст. Задачи семасиологического и ономасиологического исследования лексики.

Тема 2. Лексико-семантические связи слов в системе словарного состава

Язык как лексико-семантическая система.

Многозначность слова. Омонимия. Типы омонимов.

Синонимия. Определение и классификация синонимов. Нейтральные и стилистические синонимы. Антонимия. Лексические парадигмы и их типы: парадигмы идентичности, субординации, координации и полярности. Основы теории семантических полей.

Тема 3. Развитие и обогащение словарного состава современного немецкого языка.

Новое и старое в словарном составе современного немецкого языка. Архаизмы, историзмы, неологизмы. Основные пути расширения словарного состава немецкого языка: словообразование, изменение значений слов, заимствования.

Причины переноса значений. Расширение и сужение значения. Перенос по функции, метафора, метонимия.

Иноязычные заимствования (кельтские, латинские, французские, английские, славянские, русские и т.д.) и их причины. Классификация заимствований. Типы и виды заимствований. Ассимиляция заимствований.

Словообразование. Основные понятия словообразования. Способы словообразования в современном немецком языке и их продуктивность. Словосложение. Словопроизводство (аф-

фиксальное и безафиксальное). Проблема полуафиксов. Образование сложнопроизводных и сложносокращенных слов.

Тема 4. Дифференциация лексики по сферам употребления

Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава современного немецкого языка. Профессиональная лексика (термины, профессионализмы, профессиональные жаргонизмы). Специальная лексика социальных и возрастных групп населения. Особенности отдельных пластов социальной и профессиональной лексики и их взаимоотношение с общенациональной лексикой языка.

Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка (диалектальные, территориальные и национальные варианты лексики).

Тема 5. Фразеология современного немецкого языка

Отличие фразеологических единиц от свободных словосочетаний. Проблема устойчивости и проблема идиоматичности словосочетаний. Различный подход к классификации фразеологических единиц. Проблема фразеологической полисемии, синонимии, антонимии.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Лексический состав современного немецкого языка» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивная лекция (темы № 2,3).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости

Примерные задания для проведения рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль №1

1. *Bestimmen Sie die Art der Homonymie.*

der Leiter – die Leiter, tot – Tod, die Bank (die Banken) – die Bank (die Bänke), Leib – Laib, die Seite – die Saite, der Kunde – die Kunde, der Absatz – der Absatz.

2. *Bestimmen Sie in folgenden Beispielen die Art der Synonymie (vollständige – teilweise, ideographische (begriffliche) – stilistische – stilistisch-begriffliche). Finden Sie in jeder Reihe die Dominante.*

essen – fressen – speisen – genießen – verzehren

Kleid – Kleidung – Anzug – Gewandt

klein – gering – wenig – winzig

klug – vernünftig – weise – gescheit

Ort – Platz – Stelle – Stätte

Ehemann – Gatte – Pantoffelheld

Arzt – Doktor – Medikus

Junge – Knabe – Bube – Bursche
sich unterhalten – plaudern – schwatzen – plappern – quasseln
Dame – Lady – Weib – Evastochter – Frau
doof – dumm – idiotisch – strohdumm – albern

3. Finden Sie Hyperonyme zu folgenden Hyponymen.

Nerz – Persianer – Polarfuchs – Hermelin
Hut – Turban – Baskenmütze – Pudelmütze – Schirmmütze
Dackel – Dogge – Schäferhund
Birke – Ahorn – Eiche – Pappel
Waschmaschine – Mikrowelle – Staubsauger – Kühlschrank

4. In welche lexikalisch-semantiche Felder lassen sich folgende Wörter und Wortverbindungen gruppieren?

sprechen – lärmern – flüstern – schreien – erzählen
Bühne – Schauspieler – Vorhang – Parkett – Platzanweiserin
dumm – nicht alle Tassen im Schrank haben – einen Vogel haben – beschränkt

Рейтинг-контроль № 2

1. Aus welchen Sprachen und in welchen Perioden wurden die folgenden Wörter in die deutsche Sprache entlehnt?

- Altar, Messe, Schule, Tafel, schreiben
- Straße, Pflaster, Wein, Ziegel
- Lanze, Rubin, Tanz, Turnier
- Job, Make-up, Remake, Girl
- Sputnik
- Revolution, Bourgeoisie

2. Bestimmen Sie die Abart der Metapher. Wie ist das Benennungsmotiv? Was ist tertium comparationis, das der Bedeutungsübertragung zu Grunde liegt?

Augapfel	Scharlach
Bergfuß	Herkules
Tischbein	Sehfeld
Nase (eines Schiffes)	Früchte (der Arbeit)
Ohr (einer Nadel)	Brustkorb
Nagelkopf	Fuchs (Bezeichnung eines Menschen)

3. Bestimmen Sie die Abart der Metonymie. Wie ist die Richtung der Übertragung?

Sammlung	Champagner
Glas	die ganze Schule (Schüler und Lehrer)
Amper	Boston (Tanz)
Regierung	kluger Kopf

4. Verwenden Sie die Analyse nach den unmittelbaren Konstituenten und bestimmen Sie die Wortbildungsform der folgenden Wörter.

Achtung! Nicht alle Wörter lassen sich in die unmittelbaren Konstituenten zerlegen.

Deutschunterricht	sauersüß
Blonde (der)	Schwarzseher
Umgestaltung	wärmen
schwerhörig	Musiklehrer
Aufrichtigkeit	Langschläfer
Eisbrecher	Forscher
Auftrag	gleichzeitig
Lesebuch	vierundzwanzig
Dreizimmerwohnung	

Рейтинг-контроль № 3

1. Worauf beruht die antonymische Bedeutung der folgenden Phraseologismen?

mit dem Strom schwimmen – gegen den Strom schwimmen

alter Hase – junger Dachs

etw. durch die rosa Brille sehen – etw. schwarz sehen (durch die schwarze Brille sehen)

j-m den Kopf waschen – j-n über den grünen Klee loben

2. Ordnen Sie die folgenden festen Wortkomplexe bestimmten Klassen bzw. Subklassen zu.

mit Rat und Tat	Es ist jetzt zu bunt.
nicht auf den Mund gefallen sein	Hilfe leisten
Begossener Hund fürchtet das Wasser.	wie die Faust aufs Auge passen
der Ferne Osten.	Viele Köche verderben den Brei.
blinder Alarm	unter vier Augen
blindes Fenster	schwarz arbeiten
Wo brennt`s?	Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
Kritik üben	eine Nadel fallen hören
ohne Rast und Ruh	Hahn im Korb
Über Nacht kommt guter Rat.	aussehen wie eine gebadete Maus
Tomaten auf den Augen haben	Sorge tragen Land und Leute
die Europäische Zentralbank	Das Kücken will klüger sein als die Henne.
schief und krumm	sich aus dem Staube machen
auf der Palme sein	

3. Bestimmen Sie, ob die folgende Berufslexik in die Literatursprache eingedrungen ist. Aus welchen Berufskreisen stammt diese Lexik?

versohlen	j-n matt setzen
beschlagen sein	Fundgrube
die Tratte	etw an den Nagel hängen
Spurt	auf das falsche Pferd setzen
elektrisiert	ins Garn gehen
Abstecher	wittern
sich wie ein roter Faden ziehen	Knock-down

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен)

Требования на экзамене по дисциплине

«Лексический состав современного немецкого языка»

Экзаменационный билет на экзамене включает два теоретических вопроса (один более широкий – проблемный, другой более узкий, требующий только сообщения определенных сведений и фактов) и практическое задание.

На экзамене студент должен продемонстрировать знание основных понятий из области лексикологии, умение свободно оперировать соответствующей терминологией, ориентироваться в таких проблемах как, проблема слова и лексического значения, системные связи в лексике, пути развития и обогащения лексикона немецкого языка, уметь на практике применить основные методы анализа лексики.

Примерная тематика экзаменационных вопросов

1. Lexikologie als Wissenschaft. Hauptrichtungen und Methoden der lexikologischen Forschung.
2. Das Wort als sprachliche Grundeinheit. Probleme der Wortdefinition. Wesensmerkmale des Wortes und speziell des deutschen Wortes.
3. Das Wort und der Begriff.
4. Wortbedeutung. Semantische Struktur des Wortes. Bedeutungstypen.
5. Die innere Form des Wortes. Arten der Wortmotivation. Wörter mit lebendigem, verdunkeltem und totem Etymon.
6. Verschwinden des Etymons und Ursachen seines Verschwindens oder seiner Verdunkelung/
7. Volksetymologie (Fehletymologie).
8. Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantischen System. Wortfeld: Begriffsbestimmung. Arten von Wortfeldern.
9. Das Problem der Synonymie. Klassifikation der Synonyme.
10. Antonyme.
11. Polysemie. Bedeutungstypen eines mehrdeutigen Wortes.
12. Homonyme, Ursachen ihrer Entstehung. Kriterien der Abgrenzung der Polysemie von der Homonymie.
13. Der Wortbestand der deutschen Sprache und seine Entwicklung. Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes.
14. Zeitliche Markierung der Lexik: Archaismen und Neologismen.
15. Ursachen und Wege der Entlehnung fremden Wortgutes. Arten und Formen von Entlehnungen.
16. Purismus.
17. Ursachen und Arten des Bedeutungswandels.
18. Metaphorische Übertragung der Namensbezeichnung.
19. Metonymische Übertragung der Namensbezeichnung.
20. Bedeutungserweiterung und Bedeutungsverengung.
21. Euphemismus.
22. Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch Wortbildung.

23. Zusammensetzung als produktive Wortbildungsart der deutschen Gegenwartssprache. Strukturelle Klassifikation der Zusammensetzungen.
24. Semantisch-syntaktische Klassifikation der Zusammensetzungen.
25. Implizite Ableitung (Wortartwechsel).
26. Explizite (affixale) Ableitung als produktive Wortbildungsart der deutschen Gegenwartssprache.
27. Die wichtigsten nominalen und verbalen Präfixe. Ihre Herkunft und Bedeutung.
28. Die wichtigsten nominalen und verbalen Suffixe. Ihre Herkunft und Bedeutung.
29. Das Problem der Halbaffixe.
30. Zusammenbildung.
31. Initial- und Kurzwörter.
32. Feste Wortkomplexe als Forschungsgegenstand der Phraseologie.
33. Klassifikation der Phraseologismen der deutschen Gegenwartssprache.
34. Idiome.
35. Wortpaare.
36. Stehende Vergleiche.
37. Sprichwörter.
38. Feste Wortkomplexe nichtphraseologischen Typs.
39. Semantische Kategorien der Phraseologismen.
40. Territoriale Analyse des Wortbestandes.
41. Soziale Analyse des Wortbestandes. Berufslexik und technisch-wissenschaftliche Terminologie.
42. Jargons. Sonderwortschätze sozialer Gruppen und Altersgruppen.
43. Gegenstand und Aufgaben der Lexikographie. Wechselbeziehungen zwischen der Lexikologie und Lexikographie. Klassifikation der Wörterbücher.
44. Linguistische Wörterbücher.

Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов заключается, прежде всего, в подготовке к семинарским занятиям. На самостоятельное изучение выносятся вопросы, не получившие в связи с ограниченным количеством часов достаточно полного освещения в лекционном курсе. Данные аспекты разрабатываются студентами на основе рекомендованной литературы в качестве спецвопросов. В течение всего семестра студенты ведут словарь терминов, в который вносят соответствующую терминологию и дефиниции. При подготовке к семинарским занятиям и экзамену студенты проводят целенаправленный лексикологический анализ аутентичных текстов на немецком языке и подбирают в рамках каждой изучаемой темы фактический материал.

Примерные задания

для организации самостоятельной работы студентов

1. Mit Hilfe der Informationen von der Internetseite <http://www.wortwarte.de/> finden Sie Beispiele für die Neologismen der Jahre 2010-2013 in den folgenden Bereichen.

- Sport
- Mode / Kleidung
- Medizin

- Politik
 - Technik
 - Computertechnologien
2. Was versteht man unter den paradigmatischen Bedeutungsbeziehungen?
 3. Was versteht man unter den syntagmatischen Bedeutungsbeziehungen?
 4. Welche Typen von Synonymen und Antonymen gibt es im deutschen Wortschatz?
 5. Führen Sie Beispiele für die Beziehungen der Überordnung und Unterordnung an.
 6. Wovon hängen die syntagmatischen Beziehungen ab?
 7. Welche Arten und Formen der Entlehnung sind zu unterscheiden?
 8. Die Entlehnungen aus welchen Sprachen sind in der deutschen Gegenwartssprache vertreten? Führen Sie Beispiele an.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
1. Добровольский Д.О. Беседы о немецком слове [Электронный ресурс]/ Добровольский Д.О. – Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2013. – 744 с.	2013		http://www.iprbooks.ru/35623
2. Степанова М.Д., Чернышева И.И. Лексический состав современного немецкого языка современного немецкого языка. – М.: ACADEMIA.	2005	44	
3. Тяпкина Т.М. Курс лекций по дисциплине «Лексический состав современного немецкого языка»: для сту-	2013		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2461/1/00354.pdf

дентов III курса факультета иностранных языков. – Владимир: ВлГУ, 2013			
4.Тяпкина Т.М. Методические указания к практическим занятиям и по организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Лексический состав современного немецкого языка». – Владимир: ВлГУ, 2013	2013		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2425/1/00343.pdf
5. Фомина З.Е. Лексический состав современного немецкого языка современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК/ Фомина З.Е., Чечетка В.И. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 133 с.	2015		http://www.iprbooks.hop.ru/55005 .
Дополнительная литература			
1. Iskos A., Lenkowa A. Deutsche Lexikologie. – Leningrad, 1970	1970	21	
2. Руженцева Т.С. Лексический состав современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Руженцева Т.С. – Электрон. текстовые данные. – М.: Евразийский открытый институт, 2011. – 128 с.	2011		http://www.iprbooks.hop.ru/10761 .
3. Солодилова И.А. Лексический состав современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Солодилова И.А. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 133 с.	2014		http://www.iprbooks.hop.ru/33640 .
3. Фразеология и паремиология [Электронный ресурс] : учеб. пособие для бакалаврского уровня филологиче-	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508395.html

ского образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семенов. - 2-е изд., стер.- М.: ФЛИНТА, 2012.			
---	--	--	--

7.2. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. (Серия 9. Филология)
2. Вопросы языкознания.

7.3. Интернет-ресурсы

www.abkuerzungen.de

www.duden.de

<http://www.linguistics.com>

<http://www.philology.ru>

<http://slovar.com.ua/index-9.html>

<http://www.textology.ru>

<http://www.rubricon.ru/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы студентов.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

Microsoft office 2007-2010

Media Player Classic

Daum pot player

Рабочую программу составил _____

(ФИО, подпись)

Рецензент

зам. директора по учебно-воспитательной работе МБОУ «Лицей № 17» города Владимира

Кокурина Е.Ю.



(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры немецкого и французского языков

Протокол № 10 от 08.06.18 года

Заведующий кафедрой Тяпкина Т.М.

(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 1 от 28.08.18 года

Председатель комиссии Артамонова М.В.

(ФИО, подпись)

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2019-2020 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 05.09.19 года

Заведующий кафедрой И. Т. М. Тепкина

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____